



# bản tin **Hạp Thông**

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen  
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

**Tháng 11 Năm 2015**

Linh Mục Quản Nhiệm:  
**Phêrô Trần Việt Hùng**  
(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com  
<http://www.cdmetuchen.org>

## **Đại hội Tết Bính Thân 2016**



Kính thưa quý vị phụ huynh

Đại hội Tết Bính Thân 2016 của cộng đoàn với chủ đề “Uống Nước Nhớ Nguồn” sẽ được tổ chức vào **thứ bảy ngày 6/2/2016 tại Ukrainian Cultural Center, Somerset**. Để chuẩn bị cho chương trình văn nghệ, các em sẽ bắt đầu tập dợt từ đầu tháng 12/2015 vào tối thứ bảy hoặc chiều chúa nhật tại hội trường nhà thờ theo lịch trình chi tiết sẽ được phổ biến sau.

Nếu quý phụ huynh muốn cho con em tham gia trong chương trình văn nghệ, xin ghi danh trực tuyến tại <http://vannghe.cdmetuchen.org> trước ngày Lễ Tạ Ôn.

Xin chân thành cảm ơn,

Ban Văn Nghệ	Phone:	Email:
Nguyễn Kim Oanh	732 723-7166	<a href="mailto:konguyen12@yahoo.com">konguyen12@yahoo.com</a>
Lê Thị Xuân Mai	908 745-8620	<a href="mailto:bethile1234@gmail.com">bethile1234@gmail.com</a>
Bùi Thị Hồng	570 460-6609	<a href="mailto:quasi9modo@yahoo.com">quasi9modo@yahoo.com</a>

### **Chương Trình Mục Vụ**

† Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM

† Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM

† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội:  
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối:  
Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:  
Liên lạc anh Thi Anh Tài (732) 662-4218

### **Chủ Tịch:**

Anh Tôn Thất Thắng  
(908) 400-3090

### **Tôn Vương Đức Mẹ:**

Anh Trần Quốc Hùng  
(732) 200-5406

### **Ca Đoàn:**

Anh Hoàng Long  
(732) 642-2110

### **Hội Các Bà Mẹ:**

Bà Nguyễn Thị Nhung  
(732) 582-6302

### **Đông Hành Dân Thân:**

Anh Thi Anh Tài  
(732) 662-4218

### **Muối Đất:**

Em Victoria Hoàng  
(908) 400-9871

### **Ban Việt Ngữ:**

Cô Kim Chi  
(732) 548-5628

### **Ban Giáo Lý:**

Anh Nguyễn Chinh Nguyên  
732-937-9307

### **Hội Cao Niên**

Ông Nguyễn Trọng Tài  
732-972-9885

### **Lễ Các Đẳng Linh Hồn**

Trong tháng 11 này là tháng tưởng nhớ các linh hồn người thân đã qua đời. Cộng Đoàn sẽ tổ chức hai thánh lễ cầu hồn cho tất cả các thân nhân của Cộng Đoàn qua hai hình thức sau đây:

**Thứ sáu ngày 27 tháng 11 lúc 8:00** giờ tối : Thánh Lễ Cầu Hồn Đọc Tên (Tên Thánh và Tên Người thân sẽ được đọc lên trong thánh lễ). Forms sẽ phát ra trong những CN tới để tất cả

Cộng Đoàn ghi tên.

**Chúa Nhật ngày 29 tháng 11 lúc 12:30:** Thánh lễ Tưởng Nhớ các Linh Hồn qua Hình Ảnh. Xin những ai có hình của người thân đã qua đời mang đến đặt quanh bàn thờ để cùng dâng lời cầu nguyện. Và cũng xin lưu ý là các khung hình có chân đứng thì càng tốt.

Kính xin Cộng Đoàn tham dự.

### **05/12/2015 - Đêm Thánh Nhạc**

Kính mời Cộng Đoàn đến tham dự đêm Thánh Nhạc với chủ đề "Mùa Cứu Rỗi Nở Hoa" do ca đoàn tổng hợp của 3 cộng đoàn Việt Nam thuộc địa phận Metuchen, Paterson và Trenton thực hiện dưới sự điều khiển của linh mục nhạc sỹ Nguyễn Hùng Cường vào lúc 7:30 tối thứ bảy 05/12/2015 tại nhà thờ Our Lady of Czestochowa.

## Viết bài cho đặc san Xuân Bính Thân 2016 với chủ đề "Uống Nước Nhớ Nguồn"

Chủ đề cho đặc san Xuân cũng như chương trình văn nghệ Tết Bính Thân 2016 là "Uống Nước Nhớ Nguồn", qua chủ đề này cộng đoàn mời gọi mọi người nhớ về nguồn cội, nhớ ơn những ai mà ta đã mang ơn, nhớ ơn mẹ cha đã cưu mang và nuôi dưỡng, biết ơn những ai đã đỡ nâng khi khốn cùng hay thất vọng, biết ơn đất nước và tình người rộng mở đón nhận vào miền đất tự do.

Cộng Đoàn xin mời gọi sự đóng góp bài vở cho đặc san để nội dung được thêm phong phú với những thể loại truyện ngắn, thơ văn, phiếm luận, biên khảo, suy tư, sinh hoạt, sưu tầm, v.v.

Dưới đây là những chi tiết để gọi bài cho đặc san Xuân:

- Xin dùng font căn bản như Times New Roman để đánh dấu tiếng Việt và nếu phải viết tay xin cố gắng viết thật rõ ràng để tránh sự nhầm lẫn đáng tiếc.
- Xin gửi bài cho Ban Báo Chí qua e-mail bao@cdmetuchen.org hoặc đưa tay cho anh Hồ Đức Linh, trưởng Ban Báo Chí.
- Hạn chót nhận bài là ngày lễ Giáng Sinh 25/12/2015.
- Nếu bài vở không được chọn đăng, Ban Báo Chí xin được lưu trữ và có thể đăng trong những năm sau. Nếu bài được cần sửa chữa, Ban Báo Chí sẽ liên lạc và với sự đồng ý của tác giả.

Đặc san sẽ được phát hành miễn phí trong đêm văn nghệ mừng Xuân Bính Thân 2016 của cộng đoàn sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy 6/2/2016 (28 tháng Chạp) tại hội trường Ukrainian Cultural Center, Somerset, NJ như hàng năm.

Đây là đặc san đặc biệt mỗi năm cộng đoàn chỉ phát hành một lần, cho nên mọi gia đình luôn giữ trong nhà. Đây là cơ hội để quảng cáo cho các thương hiệu, nhà hàng, văn phòng, cơ sở, dịch vụ, v.v. Xin quý vị liên lạc với anh Minh, điện thoại 908-616-5612, để được giúp đỡ tận tình về trình bày cũng như về nội dung quảng cáo.

### Chúc Mừng Rửa Tội



Cộng Đoàn xin chúc mừng em Jennifer Angel Doan được Rửa Tội ngày 25/10/2015.

Nguyên xin Thiên Chúa qua sự cầu bầu của Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse thương ban muôn hồng ân đến tâm hồn em để em trở nên môn đệ trung tín và chứng nhân của Phúc Âm Chúa.



CN	Lần 1	Lần 2
18/10/15	\$1,099.00	\$341.00
11/10/15	\$1,373.00	\$228.00
04/10/15	\$1,303.00	\$336.00
27/09/15	\$1,246.00	\$344.00
20/09/15	\$1,161.00	\$213.00

Thánh Lễ Chúa Nhật	Lễ Gia Đình	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Tôn Vương Đức Mẹ
01/11/2015 Lễ các Thánh Nam Nữ	Ngô Anh Tuấn & Nguyễn Đức Thùy Nhi	Chị Lan Ông Thành Anh Hiếu	Vũ Thị Tô Nga	Phillip B., Kayla My Angelina T, Anthony N	Anh Phương	
8/11/2015 CN 32 Thường Niên	Ngô Kim Duy	Chị Hạnh (Quý) Anh Minh Bà Không	Thi Anh Tài	Khoi N., Katie N, Anthony N, Ethan Krall	Anh Hùng	
15/11/2015 CN 33 Thường Niên	Ngũ Yêu Khang	Bà Thu Anh Phương Chị Lan	Vũ Thanh Uyên	Andrew D, Nick N, Vincent T, Angelina T	Anh Chiến	
22/11/2015 Lễ Chúa Kitô Vua	Nguyễn Bá Hoàng Đức & Hồ Thu Hương	Chị Hương Ông Thành Chị Hạnh (Quý)	Trương Tân	Danny N, Kevin N, Alex Vu, Anthony N	Chị Quỳnh Mai	
29/11/2015 CN 1 Mùa Vọng	Nguyễn Chinh Nguyễn & Bùi Ngọc Oanh	Bà Không Anh Hiếu Bà Thu	Nguyễn Thị Vân Trang	Phillip B., Kayla My, Angelina T, Anthony N	Anh Phương	